



2024/343

22.1.2024

DECIZIA (UE) 2024/343 A COMISIEI

din 13 decembrie 2023

**privind conformitatea măsurilor corective prezentate de Luxemburg cu Decizia de punere în aplicare
(UE) 2023/1336**

[notificată cu numărul C(2023) 8560]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulamentul-cadru) ⁽¹⁾, în special articolul 11 alineatul (3) litera (c),

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317 al Comisiei din 11 februarie 2019 de instituire a unui sistem de performanță și de tarificare în cadrul cerului unic european și de abrogare a Regulamentelor de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013, în special articolul 15 alineatul (7) al doilea paragraf ⁽²⁾,

întrucât:

CONSIDERAȚII GENERALE

- (1) În urma examinării detaliate menționate la articolul 15 alineatul (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, Comisia a constatat că obiectivele de performanță în materie de rentabilitate pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg nu erau coerente cu obiectivele de performanță în materie de rentabilitate la nivelul Uniunii pentru PR3.
- (2) În consecință, în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2023/1336 a Comisiei ⁽³⁾, Belgia și Luxemburg au fost obligate să definească și să comunice Comisiei măsurile corective menite să asigure coerența obiectivelor lor naționale de performanță în materie de rentabilitate cu obiectivele de performanță în materie de rentabilitate stabilite la nivelul Uniunii pentru cea de a treia perioadă de referință. Aceste măsuri corective urmau să fie puse în aplicare în cadrul proiectelor de planuri finale de performanță stabilite la nivel național de Belgia și, respectiv, de Luxemburg.
- (3) La 16 septembrie 2023, Luxemburg a prezentat Comisiei, spre evaluare, o primă versiune a proiectului său de plan final de performanță ce conținea măsuri corective. În urma unei verificări a integrității, Comisia i-a solicitat Luxemburgului să își actualizeze proiectul de plan final de performanță pentru a-i aduce completări în legătură cu anumite elemente lipsă și pentru a remedia anumite deficiențe identificate în cadrul acestuia. Prezenta decizie evaluează versiunea actualizată a proiectului de plan final de performanță ce conține măsuri corective (denumit în continuare „proiectul de plan final de performanță”), care a fost prezentat Comisiei de către Luxemburg la 3 noiembrie 2023.
- (4) Organismul de evaluare a performanței („PRB”), care asistă Comisia la punerea în aplicare a sistemului de performanță în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004, a prezentat Comisiei un raport privind evaluarea proiectului de plan final de performanță al Luxemburgului, care include măsuri corective.

⁽¹⁾ JO L 96, 31.3.2004, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj?locale=ro>.

⁽²⁾ JO L 56, 25.2.2019, p. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj?locale=ro.

⁽³⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336 a Comisiei din 16 iunie 2023 privind măsurile corective care trebuie adoptate de Belgia și Luxemburg în ceea ce privește anumite obiective de performanță pentru a treia perioadă de referință, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 166, 30.6.2023, p. 119, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1336/oj).

- (5) Luxemburg este de acord, în mod excepțional, să renunțe la drepturile care îi revin în temeiul articolului 342 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, coroborat cu articolul 3 din Regulamentul nr. 1 (*), precum și ca prezenta decizie să fie adoptată și notificată în limba engleză.

EVALUAREA COMISIEI

Domeniul de aplicare

- (6) În conformitate cu articolul 15 alineatul (7) primul paragraf din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, măsurile corective prevăzute în proiectul de plan final de performanță trebuie evaluate pentru a se stabili dacă acestea sunt suficiente pentru a se asigura respectarea măsurilor corective prevăzute în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336 și, prin urmare, pentru a se asigura coerența obiectivelor de performanță în materie de rentabilitate pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg cu obiectivele de performanță la nivelul Uniunii pentru PR3. Aceste măsuri corective au fost stabilite în comun de Belgia și Luxemburg pentru zona lor tarifară comună.
- (7) Comisia observă că obiectivele de siguranță, de capacitate și de performanță de mediu stabilite în proiectul de plan de performanță revizuit au rămas nemodificate în proiectul de plan final de performanță. Comisia nu și-a exprimat îngrijorarea cu privire la aceste obiective de performanță în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336. Prin urmare, obiectivele în materie de siguranță, de capacitate și de performanță de mediu ar trebui considerate coerente cu obiectivele de performanță corespunzătoare stabilite la nivelul Uniunii.

Măsuri corective menite să asigure coerența obiectivelor de performanță revizuite în materie de rentabilitate cu obiectivele de performanță în materie de rentabilitate stabilite la nivelul Uniunii, sub rezerva evaluării de către Comisie

Măsuri corective

- (8) Comisia observă că proiectul de plan final de performanță include, în esență, următoarele măsuri corective în ceea ce privește furnizorii de servicii de navigație aeriană vizați, și anume skeyes și Centrul de control din Maastricht pentru spațiul aerian superior (*Maastricht Upper Area Control Centre – „MUAC”*):
- (a) revizuirea bazelor de cost ale skeyes și MUAC pentru anii 2023 și 2024 („măsura corectivă A”);
 - (b) rambursarea către utilizatorii spațiului aerian a excedentului din anul calendaristic 2022 ca urmare a diferenței dintre costurile determinate și costurile reale („măsura corectivă B”);
 - (c) rambursarea către utilizatorii spațiului aerian a sumelor percepute în a doua perioadă de referință („PR2”) legate de investițiile amânate sau anulate în active fixe („măsura corectivă C”).
- (9) Ca parte a proiectului de plan final de performanță, Belgia a însărcinat un consultant independent să efectueze, în vara anului 2023, o evaluare a conformității skeyes și MUAC (denumită în continuare „evaluarea conformității skeyes și MUAC”) în ceea ce privește constatările stabilite de Comisie în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336. Belgia a transmis serviciilor Comisiei raportul final privind evaluarea conformității la 3 octombrie 2023. Luxemburg indică faptul că măsurile corective stabilite în proiectul de plan final de performanță au fost elaborate ținând-se seama de rezultatele evaluării conformității.

Măsura corectivă A

- (10) Măsura corectivă A constă într-o reducere în termeni reali a costurilor determinate ale skeyes și MUAC pentru anii 2023 și 2024. Se preconizează că această măsură corectivă va genera o reducere totală a costurilor aferente anului 2023, în cuantum de 12,9 milioane EUR, exprimată în termeni reali la prețurile din 2017 („EUR 2017”), precum și o reducere totală a costurilor aferente anului 2024, în cuantum de 9,1 milioane EUR, exprimată în EUR 2017.
- (11) Tabelul următor prezintă efectul măsurii corective A asupra costurilor determinate, defalcat între skeyes și MUAC.

(*) Regulamentul nr. 1 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene (JO L 7, 6.10.1958, p. 385/58, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/1958/1\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/1958/1(1)/oj)).

Măsura corectivă A	Impactul asupra costurilor determinate pentru 2023, exprimat în EUR 2017	Impactul asupra costurilor determinate pentru 2024, exprimat în EUR 2017
skeyes	- 4,6 milioane EUR	- 4,0 milioane EUR
MUAC	- 8,2 milioane EUR	- 5,0 milioane EUR
Total	- 12,9 milioane EUR	- 9,1 milioane EUR

- (12) Comisia observă că măsura corectivă A contribuie la reducerea globală a bazei de cost pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg în 2023 și 2024 și are ca rezultat în mod specific o reducere a costurilor de funcționare, inclusiv a costurilor cu personalul și a altor costuri de funcționare, atât ale skeyes, cât și ale MUAC, astfel cum se prevede la articolul 1 alineatul (2) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336.

Măsura corectivă B

- (13) Măsura corectivă B se referă la rambursarea către utilizatorii spațiului aerian a excedentului din anul calendaristic 2022 care rezultă din diferența dintre costurile determinate și costurile reale. Acest excedent cuprinde în mod specific echilibrul între costurile determinate și cele reale în ceea ce privește costurile cu personalul și alte costuri de funcționare ale skeyes și MUAC aferente anului 2022. Diferențele de cost pentru 2022 legate de costurile de amortizare și de costul capitalului sunt excluse din domeniul de aplicare al măsurii corective B, având în vedere că aceste diferențe fac obiectul normelor de împărțire a riscurilor în materie de costuri prevăzute la articolul 28 alineatul (3) litera (a) și la articolul 28 alineatul (4) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317.
- (14) Se preconizează că măsura corectivă B va produce efecte printr-o reducere unică a costurilor în cuantum de 7,7 milioane EUR, exprimată în EUR 2017, pentru anul 2024, defalcată între skeyes și MUAC, potrivit următorului tabel:

Măsura corectivă B	Impactul asupra costurilor determinate pentru 2024, exprimat în EUR 2017
skeyes	- 0,1 milioane EUR
MUAC	- 7,6 milioane EUR
Total	- 7,7 milioane EUR

- (15) Comisia observă că măsura corectivă B contribuie la reducerea globală a costurilor determinate ale skeyes și MUAC pentru 2024, astfel cum se prevede la articolul 1 alineatul (2) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336.

Măsura corectivă C

- (16) Măsura corectivă C se referă la rambursarea către utilizatorii spațiului aerian a fondurilor de capital necheltuite în PR2 în legătură cu investițiile amânate sau anulate în active fixe.
- (17) Comisia a constatat că, în cursul PR2, atât skeyes, cât și MUAC au amânat sau au anulat mai multe investiții planificate în active fixe, care făceau parte din planul de performanță pentru PR2. Utilizatorii spațiului aerian au fost parțial taxați pentru investițiile respective ca parte a bazei de cost pentru PR2 pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg, în pofida faptului că investițiile respective nu au fost realizate și, prin urmare, nu au adus beneficiile operaționale scontate. Prin urmare, în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2023/1336, Comisia a solicitat autorităților naționale de supraveghere din Belgia și Luxemburg să verifice dacă costurile percepute în PR2 pentru investițiile anulate și întârziate în active fixe nu erau percepute dublu utilizatorilor spațiului aerian în cazul în care investițiile respective se concretizau într-o etapă ulterioară.

- (18) Luxemburg indică, în proiectul de plan final de performanță, că în cadrul evaluării conformității skeyes și MUAC, care a fost efectuată de Belgia, s-a constatat că anumite sume cuprinse în bazele de cost ale PR3 trebuie într-adevăr rambursate utilizatorilor pentru a evita dubla taxare pentru investițiile anulate sau amânate în PR2. În acest scop, pentru anul 2024, se va aplica o reducere unică a costurilor în cuantum de 6,1 milioane EUR, exprimată în EUR 2017, defalcată între skeyes și MUAC, în conformitate cu următorul tabel:

Măsura corectivă C	Impactul asupra costurilor determinate pentru 2024, exprimat în EUR 2017
skeyes	- 4,4 milioane EUR
MUAC	- 1,6 milioane EUR
Total	- 6,1 milioane EUR

- (19) În ceea ce privește skeyes, Comisia observă că măsura corectivă C conduce doar la o rambursare parțială a costurilor neutilizate percepute utilizatorilor în PR2 pentru investițiile anulate și întârziate în active fixe. În conformitate cu analiza efectuată de PRB și prevăzută în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336, skeyes a perceput o sumă totală de 7,8 milioane EUR în PR2 pentru investiții care nu s-au concretizat în perioada de referință respectivă.
- (20) Cu toate acestea, Comisia observă că măsura corectivă C contribuie la reducerea globală a costurilor determinate ale skeyes și MUAC pentru 2024, astfel cum se prevede la articolul 1 alineatul (2) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336.

Obiective de performanță revizuite în materie de rentabilitate

- (21) Tabelul următor prezintă obiectivele de performanță în materie de rentabilitate aferente serviciilor de navigație aeriană de rută pentru PR3, zona tarifară Belgia-Luxemburg, incluse în proiectul de plan de performanță revizuit, precum și obiectivele de performanță revizuite corespunzătoare incluse în proiectul de plan final de performanță.

Zona tarifară de rută a Belgiei și Luxemburgului	Valoare de referință 2014	Valoare de referință 2019	2020-2021	2022	2023	2024
Obiectivele de performanță în materie de rentabilitate incluse în proiectul de plan de performanță revizuit, exprimate în cost unitar determinat (în termeni reali la prețurile din 2017)	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	94,18 EUR	89,87 EUR
Obiective de performanță revizuite în materie de rentabilitate cuprinse în proiectul de plan final de performanță, exprimate în cost unitar determinat (în termeni reali la prețurile din 2017)	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	90,34 EUR	80,26 EUR

- (22) Comisia observă că Luxemburg și-a revizuit în sens descrescător obiectivele de performanță în materie de rentabilitate pentru 2023 și 2024 în proiectul de plan final de performanță. Această revizuire în sens descrescător reprezintă o reducere aproximativă a costului unitar determinat (denumit în continuare „DUC”) de 4,1 % pentru 2023 și de 10,7 % pentru 2024. Comisia observă că valorile de referință pentru 2014 și 2019 rămân neschimbate în proiectul de plan final de performanță în comparație cu proiectul de plan de performanță revizuit.
- (23) Previziunile privind traficul care stau la baza obiectivelor de performanță în materie de rentabilitate pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg au fost actualizate ca parte a proiectului de plan final de performanță și sunt în concordanță cu previziunile de bază privind traficul ale Eurocontrol STATFOR din martie 2023. Tabelul următor prezintă ipotezele privind traficul, care au fost revizuite în sens descrescător pentru 2023 (cu un efect negativ asupra DUC) și revizuite în sens ascendent pentru 2024 (cu un efect pozitiv asupra DUC).

Zona tarifară de rută a Belgiei și Luxemburgului	2023	2024
<i>Previziunile privind traficul incluse în proiectul de plan de performanță revizuit, exprimate în mii de unități de servicii de rută</i>	2 445	2 542
Previziunile actualizate privind traficul incluse în proiectele de planuri finale de performanță , exprimate în mii de unități de servicii de rută	2 404	2 560
Diferență	- 1,7 %	+ 0,7 %

Costuri determinate pentru anii calendaristici 2023 și 2024

- (24) Costurile determinate revizuite în termeni reali, exprimate în EUR 2017, pentru anii calendaristici 2023 și 2024, care rezultă din aplicarea măsurilor corective menționate în considerentele 8-19 și din alte ajustări aplicate în proiectul de plan final de performanță, sunt indicate în tabelul următor:

Zona tarifară de rută a Belgiei și Luxemburgului	2023	2024
<i>Costuri determinate revizuite în EUR 2017, astfel cum se prevede în proiectul de plan final de performanță</i>	230,2 milioane EUR	228,5 milioane EUR
Costuri determinate revizuite în EUR 2017 , astfel cum se prevede în proiectul de plan final de performanță	217,2 milioane EUR	205,5 milioane EUR
Diferența exprimată în EUR 2017 și în procente	- 13,1 milioane EUR - 5,7 %	- 23,0 milioane EUR - 10,1 %

- (25) În comparație cu proiectul de plan de performanță revizuit, efectul combinat al măsurilor corective stabilite în proiectul de plan final de performanță asupra bazei de cost a zonei tarifare Belgia-Luxemburg se ridică la – 12,8 milioane EUR, exprimat în EUR 2017, pentru anul 2023 și la – 22,7 milioane EUR, exprimat în EUR 2017, pentru anul 2024. Reduceri suplimentare ale costurilor reziduale în cuantum de 0,3 milioane EUR, exprimate în EUR 2017, pentru 2023 și de 0,2 milioane, exprimate în EUR 2017, pentru 2024 rezultă din ajustările efectuate în ceea ce privește bazele de cost ale Administrației Navigației Aeriene din Luxemburg și ale autorităților naționale de supraveghere din Belgia și, respectiv, Luxemburg.
- (26) În temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2023/1336, Comisia a concluzionat referitor la costurile determinate stabilite în ceea ce privește Administrația Navigației Aeriene din Luxemburg și autoritățile naționale de supraveghere din Belgia și Luxemburg că acestea nu au generat preocupări. Constatările conexe stabilite în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336 rămân valabile, având în vedere că nu au fost efectuate modificări majore în cadrul proiectului de plan final de performanță în ceea ce privește respectivele componente ale costurilor.

Evaluarea obiectivelor de performanță revizuite

Evaluarea obiectivelor de performanță revizuite pe baza criteriilor de evaluare prevăzute la punctul 1.4 literele (a), (b) și (c) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317

- (27) Comisia a evaluat coerența obiectivelor de performanță revizuite în materie de rentabilitate stabilite în proiectul revizuit de plan final de performanță conform criteriilor prevăzute la punctul 1.4 literele (a), (b) și (c) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317.
- (28) În ceea ce privește criteriul prevăzut la punctul 1.4 litera (a) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, Comisia observă că tendința costului unitar determinat pentru serviciile de rută la nivelul zonei tarifare, de -0,9 % pe durata PR3, reprezintă o performanță mai bună decât tendința de la nivelul Uniunii pentru aceeași perioadă, de +1,0 %.
- (29) În ceea ce privește criteriul prevăzut la punctul 1.4 litera (b) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, Comisia observă că tendința costului unitar determinat pe termen lung pentru serviciile de rută la nivelul zonei tarifare pe durata PR2 și PR3, de -0,2 %, reprezintă o performanță mai slabă decât tendința pe termen lung de la nivelul Uniunii pentru aceeași perioadă, de -1,3 %.
- (30) În ceea ce privește criteriul prevăzut la punctul 1.4 litera (c) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, Comisia observă că valoarea de referință a Belgiei și Luxemburgului pentru costul unitar determinat, de 83,26 EUR, exprimată în EUR 2017, este cu 13,2 % mai mare decât valoarea de referință medie, de 73,53 EUR, exprimată în EUR 2017, a grupului comparativ relevant.

Evaluarea măsurilor legate de capacitate invocate de Luxemburg pentru a justifica abaterile observate de la tendințele în materie de rentabilitate la nivelul Uniunii

- (31) Este necesar să se examineze dacă abaterile de la criteriile stabilite la punctul 1.4 literele (b) și (c) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, menționate în considerentele 29 și 30, pot fi considerate necesare și proporționale în conformitate cu punctul 1.4 litera (d) din anexa respectivă, cu condiția ca abaterea observată de la tendința DUC pe termen lung la nivelul Uniunii să se datoreze exclusiv costurilor determinate suplimentare aferente măsurilor necesare pentru atingerea obiectivelor de performanță în domeniul-cheie de performanță al capacității.
- (32) Având în vedere calculele efectuate de PRB, Comisia observă că diferența estimată dintre costurile determinate pentru PR3 stabilite în proiectul de plan final de performanță pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg pentru anul 2024 și costurile determinate care ar fi necesare pentru a respecta tendința DUC pe termen lung la nivelul Uniunii este de aproximativ 19,4 milioane EUR, exprimată în EUR 2017.
- (33) În ceea ce privește criteriul de evaluare prevăzut la punctul 1.4 litera (d) subpunctul (i) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, Comisia observă că proiectul de plan final de performanță conține șapte măsuri pentru realizarea obiectivelor de capacitate („măsuri legate de capacitate”), care sunt considerate de Luxemburg ca fiind necesare pentru atingerea obiectivelor de capacitate și care, potrivit Luxemburgului, ar justifica abaterile obiectivelor de performanță locale în materie de rentabilitate de la obiectivele de performanță în materie de rentabilitate stabilite la nivelul Uniunii. Două dintre aceste măsuri legate de capacitate („măsurile 1 și 2”) se referă la skeyes, iar cinci dintre aceste măsuri legate de capacitate („măsurile 3-7”) se referă la MUAC. Comisia a evaluat deja aceste măsuri legate de capacitate, astfel cum sunt incluse în proiectul de plan de performanță revizuit, ca parte a examinării detaliate menționate în considerentul 1. Constatările conexe au fost prezentate în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336.
- (34) Măsurile 3-7 rămân neschimbate în proiectul de plan final de performanță și, prin urmare, constatările formulate de Comisie în cursul examinării detaliate cu privire la măsurile respective rămân valabile. În consecință, măsurile 3-7 sunt considerate necesare și proporționale pentru realizarea obiectivelor de performanță în materie de capacitate, pe baza constatărilor detaliate prezentate în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336. Pe de altă parte, măsurile 1 și 2 au fost modificate în proiectul de plan final de performanță și, prin urmare, măsurile respective trebuiau reevaluate.

Evaluarea măsurii 1 modificate

- (35) Măsura 1 cuprinde recrutarea și formarea controlorilor de trafic aerian („ATCO”) de către skeyes pentru a menține niveluri adecvate de personal pentru ATCO în PR3 și în a patra perioadă de referință („PR4”).
- (36) Comisia a concluzionat deja, în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336, că măsura 1 este necesară pentru atingerea obiectivelor locale de performanță în materie de capacitate. Cu toate acestea, Comisia a considerat că Belgia, care este responsabilă de supravegherea skeyes și de baza sa de cost, nu a justificat în proiectul de plan de performanță revizuit toate costurile declarate a fi suportate în legătură cu măsura 1. Prin urmare, o parte din costurile măsurii 1 au fost considerate nejustificate având în vedere atingerea obiectivelor de capacitate, dat fiind că Belgia nu a justificat aceste costuri în cursul examinării detaliate menționate în considerentul 1, inclusiv în ceea ce privește impactul pretins al inflației asupra costurilor.
- (37) Comisia observă că au fost prezentate estimări mai mari ale costurilor pentru măsura 1 în proiectul de plan final de performanță pentru 2023 și 2024. Această creștere este justificată de costurile cu personalul suportate de skeyes pentru remunerarea controlorilor de trafic aerian stagiați pentru serviciile *de rută*. Proiectul de plan final de performanță indică faptul că aceste costuri au fost omise în mod eronat din costurile măsurii 1 în proiectele anterioare de planuri de performanță care au fost prezentate pentru PR3.
- (38) Pe baza informațiilor furnizate în proiectul de plan final de performanță, costurile suplimentare cu personalul menționate în considerentul 37 sunt direct legate de măsurile de sporire a capacității luate în temeiul măsurii 1, despre care Comisia a constatat deja, în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336, că sunt relevante în vederea atingerii obiectivelor locale de performanță în materie de capacitate. Totodată, aceste costuri suplimentare cu personalul ar trebui considerate proporționale, având în vedere obiectivul de a se asigura furnizarea sigură și continuă de către skeyes a capacității necesare de control al traficului aerian în PR3. Prin urmare, în ceea ce privește măsura 1, este oportun să se includă aceste costuri cu personalul în calculul costurilor considerate a fi necesare și proporționale pentru atingerea obiectivelor de capacitate.
- (39) În ceea ce privește toate celelalte aspecte ale măsurii 1, concluziile prevăzute în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336 sunt confirmate, având în vedere că proiectul de plan final de performanță nu conține nicio argumentație sau dovadă care să necesite o redeschidere a analizei Comisiei.

Evaluarea măsurii 2 modificate

- (40) Măsura 2 se referă la modernizarea de către skeyes a sistemului său de management al traficului aerian („ATM”) pentru a sprijini integrarea serviciilor de navigație aeriană civile și militare și pentru a îmbunătăți capacitatea și eficiența operațională.
- (41) În Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336, Comisia a observat că măsura 2 includea două elemente, și anume modernizarea a actualului sistem ATM al skeyes la jumătatea duratei de viață și înlocuirea, pe termen lung, a actualului sistem ATM cu un sistem unic, integrat și armonizat de management al spațiului aerian, care urmează să fie dezvoltat împreună cu MUAC și cu Ministerul Apărării din Belgia în cadrul proiectului „Sistemul comun de servicii de trafic aerian 3” („proiectul SAS 3”). Cu toate acestea, Comisia a observat, având în vedere informațiile credibile disponibile la momentul respectiv, că existau îndoieli serioase cu privire la punerea în aplicare efectivă a proiectului SAS 3. În plus, Comisia a exclus anumite costuri prezentate în cadrul măsurii 2 din costurile suplimentare considerate a fi necesare și proporționale pentru atingerea obiectivelor de capacitate și justificând astfel o abatere de la obiectivele de performanță în materie de rentabilitate stabilite la nivelul Uniunii.
- (42) Comisia observă că măsura 2 a fost modificată în proiectul de plan final de performanță atât în ceea ce privește conținutul, cât și costurile. Pe de o parte, se confirmă faptul că modernizarea planificată a sistemului ATM la jumătatea duratei de viață urmează să fie pusă în aplicare în perioada 2023-2024 ca măsură tranzitorie înainte de implementarea unui nou sistem ATM care se preconizează că va intra în funcțiune la sfârșitul PR4. Pe de altă parte, se recunoaște că proiectul SAS 3, al cărui obiectiv era dezvoltarea noului sistem ATM, a fost suspendat deoarece „riscurile proiectului în ceea ce privește domeniul de aplicare, planificarea și sfera erau prea ridicate pentru skeyes”. Potrivit proiectului de plan final de performanță, „skeyes este în prezent în discuție cu Ministerul Apărării din Belgia pentru a defini cea mai bună cale de urmat pentru modernizarea sistemului care urmează să fie pus în funcțiune în 2028”. Cu toate acestea, proiectul de plan final de performanță nu prezintă nicio opțiune în vederea înlocuirii sau modificării proiectului SAS 3.

- (43) Comisia observă, de asemenea, că, în proiectul de plan final de performanță, costurile asociate măsurii 2 au fost modificate pentru 2023 și 2024. Aceste costuri au fost reevaluate în sens descrescător, având în vedere stadiul cel mai recent al investițiilor planificate în sistemul ATM.
- (44) Pe baza analizei informațiilor și argumentelor actualizate prezentate în proiectul de plan final de performanță, Comisia susține, în ceea ce privește măsura 2, concluziile prevăzute în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336. Este clar că ar fi prematură includerea oricăror costuri legate de viitorul nou sistem ATM, pe baza fie a proiectului SAS 3, fie a oricărei soluții tehnice alternative care urmează să fie selectată de skeyes, având în vedere că decizia de investiție aferentă nu a fost luată, iar investiția nu este planificată înainte de sfârșitul PR4. În plus, Comisia își reiterează observația potrivit căreia numai costurile de amortizare și costul capitalului suportate direct pentru investițiile în modernizarea sau înlocuirea unui sistem ATM trebuie luate în considerare pentru a justifica abaterile de la obiectivele de performanță în materie de rentabilitate stabilite la nivelul Uniunii.
- (45) Prin urmare, în ceea ce privește costurile suplimentare considerate necesare și proporționale pentru atingerea obiectivelor de performanță în materie de capacitate, costurile care trebuie luate în considerare în ceea ce privește măsura 2 sunt cele legate de costurile de amortizare și de costul capitalului suportate pentru modernizarea la jumătatea duratei de viață a sistemului ATM al skeyes, astfel cum se specifică în Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336.

Concluziile privind măsurile legate de capacitate invocate de Belgia și Luxemburg pentru a justifica abaterile observate de la tendințele în materie de rentabilitate la nivelul Uniunii

- (46) În ceea ce privește criteriul prevăzut la punctul 1.4 litera (d) subpunctul (i) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, Comisia concluzionează, pe baza constatărilor formulate în considerentele 31-45, că costurile prezentate în proiectul de plan final de performanță pentru măsurile 1 și 2 sunt parțial necesare și proporționale pentru atingerea obiectivelor de performanță în materie de capacitate, în timp ce, în ceea ce privește măsurile 3-7, costurile prezentate sunt pe deplin necesare și proporționale pentru atingerea obiectivelor respective.
- (47) Având în vedere analiza efectuată de PRB, tabelul următor indică impactul monetar calculat al măsurilor legate de capacitate asupra tendinței DUC pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg pentru anul relevant, și anume 2024:

Măsuri legate de capacitate prezentate în proiectul de plan final de performanță	Impactul monetar asupra tendinței DUC pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg pentru anul 2024, exprimat în EUR 2017, ținând seama de costurile considerate de Comisie ca fiind necesare și proporționale pentru atingerea obiectivelor de capacitate ⁽¹⁾
Măsura 1	8,2 milioane EUR ⁽²⁾
Măsura 2	0,3 milioane EUR ⁽³⁾
Măsura 3	4,3 milioane EUR
Măsura 4	0,3 milioane EUR
Măsura 5	4,7 milioane EUR
Măsura 6	1,4 milioane EUR
Măsura 7	0,3 milioane EUR
Total	19,5 milioane EUR

⁽¹⁾ Calcule bazate pe indicele actualizat al inflației utilizat în proiectul de plan final de performanță.

⁽²⁾ Suma revizuită care reflectă ponderea costurilor măsurii 1, care a fost considerată de Comisie ca fiind necesară și proporțională pentru realizarea obiectivelor locale de performanță în materie de capacitate, conform considerentelor 38 și 39.

⁽³⁾ Suma care reflectă ponderea costurilor măsurii 2, care a fost considerată de Comisie ca fiind necesară și proporțională pentru realizarea obiectivelor locale de performanță în materie de capacitate, conform considerentului 56. Suma respectivă nu s-a modificat ulterior Deciziei de punere în aplicare (UE) 2023/1336.

- (48) Măsurile legate de capacitate indicate în tabelul de la considerentul 52 au reprezentat un surplus total de 19,5 milioane EUR, exprimat în EUR 2017, raportat la baza de cost aferentă anului 2024. În consecință, abaterea observată, în cuantum de 19,4 milioane EUR, exprimată în EUR 2017, de la tendința DUC pe termen lung la nivelul Uniunii, prezentată în considerentul 32, trebuie considerată în întregime justificată de costurile determinate suplimentare aferente măsurilor legate de capacitate prezentate în proiectul de plan final de performanță.
- (49) Prin urmare, Comisia concluzionează că este îndeplinit criteriul prevăzut la punctul 1.4 litera (d) subpunctul (i) din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317.

Concluzie cu privire la evaluarea măsurilor corective menite să asigure coerența obiectivelor de performanță revizuite în materie de rentabilitate cu obiectivele de performanță în materie de rentabilitate la nivelul Uniunii

- (50) Pe baza constatărilor prezentate în considerentele 6-49, Comisia concluzionează că măsurile corective prevăzute în proiectul de plan final de performanță generează o reducere a costurilor determinate pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg. Prin urmare, obiectivele de performanță revizuite în materie de rentabilitate ar trebui considerate coerente cu obiectivele de performanță la nivelul Uniunii pentru PR3.

Revizuirea sistemelor de stimulente menționate la articolul 11 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317

- (51) În Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336, Comisia a concluzionat că Luxemburg trebuie să își revizuiască sistemele de stimulente pentru realizarea obiectivelor de capacitate pentru serviciile de navigație aeriană *de rută* și terminală, astfel încât dezavantajul financiar maxim care decurge din sistemele de stimulente respective să aibă un impact semnificativ asupra veniturilor expuse riscului. Comisia observă că Luxemburg și-a menținut totuși neschimbate sistemele de stimulente în proiectul de plan final de performanță.
- (52) Prin urmare, Comisia concluzionează că sistemele de stimulente pentru capacitatea serviciilor de navigație aeriană *de rută* și terminală prevăzute de Luxemburg în proiectul de plan final de performanță continuă să dea naștere unor preocupări. Prin urmare, Comisia își reiterează opinia potrivit căreia Luxemburg trebuie să își revizuiască, în contextul adoptării planului său final de performanță în temeiul articolului 16 litera (a) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317, sistemele de stimulente pentru atingerea obiectivelor de capacitate pentru serviciile de navigație aeriană *de rută* și terminală, astfel încât dezavantajul financiar maxim care decurge din aceste sisteme de stimulente să fie la un nivel care să aibă un impact semnificativ asupra veniturilor expuse riscurilor, astfel cum se prevede la articolul 11 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317. În opinia Comisiei, această revizuire ar trebui să conducă la un dezavantaj financiar maxim egal sau mai mare de 1 % din costurile determinate.

CONCLUZII

- (53) Măsurile corective incluse în proiectul de plan final de performanță în ceea ce privește obiectivele de performanță revizuite în materie de rentabilitate pentru zona tarifară Belgia-Luxemburg trebuie considerate conforme cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336. În urma acestor măsuri corective, obiectivele de performanță revizuite în materie de rentabilitate trebuie considerate coerente cu obiectivele de performanță corespunzătoare stabilite la nivelul Uniunii pentru PR3.
- (54) Comisia observă că, totuși, Luxemburg nu a abordat, în contextul proiectului său de plan final de performanță, următoarele aspecte legate de constatările formulate de Comisie în cursul examinării detaliate menționate în considerentul 1:
- (a) aplicarea incorectă a dispozițiilor legale respective care reglementează partajarea riscurilor în materie de trafic, partajarea riscurilor în materie de costuri și sistemele de stimulente în ceea ce privește MUAC;
 - (b) modalitățile de finanțare incorecte în ceea ce privește costurile suportate pentru serviciile furnizate de MUAC în zonele transfrontaliere;
 - (c) nivelul incorect al dezavantajelor financiare maxime din cadrul sistemelor de stimulente ale Luxemburgului care sprijină realizarea obiectivelor de capacitate pentru serviciile de navigație aeriană *de rută* și terminală, menționate în considerentele 51 și 52.

- (55) Prin urmare, Comisia concluzionează că Luxemburg ar trebui să abordeze, fără întârziere, constatările prezentate în considerentul 54. Această concluzie nu aduce atingere niciunei proceduri de constatare a neîndeplinirii obligațiilor pe care Comisia o poate întreprinde în legătură cu aceste constatări,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Măsurile corective prevăzute în proiectul de plan final de performanță prezentat de Luxemburg Comisiei la 3 noiembrie 2023, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 549/2004, în ceea ce privește obiectivele sale de performanță în materie de rentabilitate pentru a treia perioadă de referință, sunt conforme cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/1336.

Obiectivele de performanță care se regăsesc în proiectul de plan final de performanță prezentat de Luxemburg la 3 noiembrie 2023 și care sunt prezentate în anexa la prezenta decizie, sunt coerente cu obiectivele de performanță la nivelul Uniunii pentru cea de a treia perioadă de referință prevăzute în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/891 a Comisiei ⁽³⁾.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Marelui Ducat al Luxemburgului.

Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2023.

Pentru Comisie
Adina-Ioana VĂLEAN
Membră a Comisiei

⁽³⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/891 a Comisiei din 2 iunie 2021 de stabilire a obiectivelor revizuite de performanță la nivelul Uniunii aferente rețelei de management al traficului aerian pentru a treia perioadă de referință (2020-2024) și de abrogare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/903 (JO L 195, 3.6.2021, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/891/oj).

ANEXĂ

Obiective de performanță incluse în proiectul de plan final de performanță prezentat de Luxemburg în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 549/2004, care sunt coerente cu obiectivele de performanță la nivelul Uniunii pentru cea de a treia perioadă de referință

DOMENIUL-CHEIE DE PERFORMANȚĂ AL SIGURANȚEI

Eficacitatea managementului siguranței

Luxemburg	Obiective privind eficacitatea managementului siguranței, exprimate ca nivel de implementare, variind de la nivelul A la nivelul D al Agenției Europene pentru Siguranța Aviației		
Furnizor de servicii de navigație aeriană vizat	Obiectiv de management al siguranței	2023	2024
ANA Luxembourg	Politica și obiectivele de siguranță	C	C
	Managementul riscurilor la adresa siguranței	D	D
	Asigurarea siguranței	C	C
	Promovarea siguranței	C	C
	Cultura siguranței	C	C
MUAC	Politica și obiectivele de siguranță	C	C
	Managementul riscurilor la adresa siguranței	D	D
	Asigurarea siguranței	C	C
	Promovarea siguranței	C	C
	Cultura siguranței	C	C

DOMENIUL-CHEIE DE PERFORMANȚĂ AL MEDIULUI

Eficiența medie a zborului orizontal pe rută corespunzătoare traiectoriei reale

Luxemburg	2023	2024
Obiective în domeniul-cheie de performanță al mediului, exprimate ca eficiență medie a zborului orizontal pe rută corespunzătoare traiectoriei reale	3,00 %	3,00 %

DOMENIUL-CHEIE DE PERFORMANȚĂ AL CAPACITĂȚII

Întârzierea ATFM medie pe rută în minute per zbor

Luxemburg	2023	2024
Obiective în domeniul-cheie de performanță al capacității, exprimate în minute de întârziere ATFM per zbor	0,17	0,17

DOMENIUL-CHEIE DE PERFORMANȚĂ AL RENTABILITĂȚII

Costul unitar determinat pentru serviciile de navigație aeriană *de rută*

Zona tarifară de rută a Belgiei și Luxemburgului	Valoare de referință 2014	Valoare de referință 2019	2020-2021	2022	2023	2024
Obiective de rentabilitate pentru serviciile <i>de rută</i> , exprimate în cost unitar determinat pentru serviciile <i>de rută</i> (în termeni reali la prețurile din 2017)	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	90,34 EUR	80,26 EUR